

Účetní závěrka

ING pojišťovna, a.s. a zpráva auditora k 31. prosinci 2009

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Představenstvu společnosti ING pojišťovna, a.s.:

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti ING pojišťovna, a.s., sestavenou k 31. prosinci 2009 za období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2009, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu a přílohu, včetně popisu používaných významných účetních metod. Údaje o společnosti ING pojišťovna, a.s., jsou uvedeny v bodě I. 1. přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Za sestavení účetní závěrky v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a za věrné zobrazení skutečností v ní odpovídá statutární orgán společnosti ING pojišťovna, a.s. Jeho odpovědností je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním účetní závěrky a věrným zobrazením skutečností v ní tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět účetní odhady, které jsou s ohledem na danou situaci přiměřené.

Odpovědnost auditora

Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně toho, jak auditor posoudí rizika, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihledne k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a věrné zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit zahrnuje též posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením společnosti i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné a jsou přiměřeným základem pro vyjádření výroku auditora.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti ING pojišťovna, a.s., k 31. prosinci 2009 a výsledky jejího hospodaření za období od 1. ledna 2009 do 31. prosince 2009 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

Ernst & Young

Ernst & Young Audit, s.r.o.
osvědčení č. 401
zastoupený

D. Burnham

Douglas Burnham
partner

Roman Hauptfleisch

Roman Hauptfleisch
auditor, osvědčení č. 2009

2. dubna 2010
Praha, Česká republika

(v tisících Kč)		2009	2009	2009	2008
		hrubá výše	úprava	čistá výše	čistá výše
AKTIVA					
C.	Finanční umístění (investice)	98 724		98 724	94 417
III.	Jiná finanční umístění	98 724		98 724	94 417
	1. Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem, ostatní podíly	1 191		1 191	1 132
	2. Dluhové cenné papíry	72 865		72 865	75 824
	5. Depozita u finančních institucí	24 668		24 668	17 461
E.	Dlužníci	3 642	1 720	1 922	2 172
	I. Pohledávky z operací přímého pojištění	1 752	1 720	32	66
	1. Pohledávky za pojistníky, z toho:	1 739	1 707	32	66
	2. Pohledávky za makléře, z toho:	13	13		
	II. Pohledávky z operací zajištění, z toho:	515		515	841
	III. Ostatní pohledávky	1 375		1 375	1 265
F.	Ostatní aktiva	22 590		22 590	1 943
	II. Hotovost na účtech u finančních institucí a hotovost v pokladně	22 590		22 590	1 943
G.	Přechodné účty aktiv	1 390		1 390	1 313
	II. Odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy, v tom oděleně:	217		217	183
	b) v neživotním pojištění	217		217	183
	III. Ostatní přechodné účty aktiv, z toho:	1 173		1 173	1 130
	a) dohadné položky aktivní				1 123
AKTIVA CELKEM		126 346	1 720	124 626	99 845

	2009	2008	
PASIVA			
A. Vlastní kapitál	103 585	79 903	
I. Základní kapitál, z toho:	59 000	59 000	
IV. Ostatní kapitálové fondy	33 422	15 669	
V. Rezervní fond a ostatní fondy ze zisku	888	723	
VI. Nerozdělený zisk minulých účetních období nebo neuhrazená ztráta minulých účetních období	4 346	1 223	
VII. Zisk nebo ztráta běžného účetního období	5 929	3 288	
C. Technické rezervy	13 426	10 580	
1. Rezerva na nezasloužené pojistné			
a) hrubá výše	7 312	7 842	
b) podíl zajišťovatelů (-)	7 312	2 349	5 480
3. Rezerva na pojistná plnění			
a) hrubá výše	3 334	2 925	
b) podíl zajišťovatelů (-)	321	3 013	877
2 048			
4. Rezerva na prémie a slevy			
a) hrubá výše	3 101	3 052	
b) podíl zajišťovatelů (-)	3 101	3 052	3 052
E. Rezervy na ostatní rizika a ztráty	1 486	392	
2. Rezerva na daně	1 486	392	
F. Depozita při pasivním zajištění			
G. Věřitelé	4 768	7 316	
I. Závazky z operací přímého pojištění, z toho:	4 246	4 489	
II. Závazky z operací zajištění, z toho:	39	1 799	
V. Ostatní závazky, z toho:	483	1 028	
a) daňové závazky a závazky ze sociálního zabezpečení	92	96	
H. Přechnodné účty pasiv	1 361	1 654	
II. Ostatní přechnodné účty pasiv, z toho:	1 361	1 654	
a) dohadné položky pasivní	1 361	1 654	
PASIVA CELKEM	124 626	99 845	

Výkaz zisku a ztráty za rok 2009

(v tisících Kč)	Legenda	Číslo řádku	2009 Základna	2009 Mezisoučet	2009 Výsledek	2008 Výsledek
I.	TECHNICKÝ ÚČET K NEŽIVOTNÍMU POJIŠTĚNÍ		x	x	x	x
1.	Zasloužené pojistné, očištěné od zajištění:		x	x	x	x
	a) předepsané hrubé pojistné		24 838	x	x	x
	b) pojistné postoupené zajišťovatelům (-)		1 006	23 832	x	x
	c) změna stavu hrubé výše rezervy na nezasloužené pojistné (+/-)		-518	x	x	x
	d) změna stavu rezervy na nezasloužené pojistné, podíl zajišťovatelů (+/-)		-2 349	1 831	22 001	18 129
2.	Převedené výnosy z finančního umístění (investic) z Netechnického účtu (položka III.6.)		x	x	397	408
3.	Ostatní technické výnosy, očištěné od zajištění		x	x	336	1 752
4.	Náklady na pojistná plnění, očištěné od zajištění:		x	x	x	x
	a) náklady na pojistná plnění:		x	x	x	x
	aa) hrubá výše		5 266	x	x	x
	bb) podíl zajišťovatelů (-)		1 536	3 730	x	x
	b) změna stavu rezervy na pojistná plnění:		x	x	x	x
	aa) hrubá výše		409	x	x	x
	bb) podíl zajišťovatelů (-)		-556	965	4 695	4 293
5.	Změna stavu ostatních technických rezerv, očištěné od zajištění (+/-)		x	x	x	
6.	Prémie a slevy, očištěné od zajištění		x	x	2 321	2 622
7.	Čistá výše provozních nákladů:		x	x	x	x
	a) pořizovací náklady na pojistné smlouvy		x	1 298	x	x
	b) změna stavu časově rozlišených pořizovacích nákladů (+/-)		x	-34	x	x
	c) správní režie		x	11 551	x	x
	d) provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích (-)		x	1 097	11 718	13 278
8.	Ostatní technické náklady, očištěné od zajištění		x	x	166	10
10.	Mezisoučet, zůstatek (výsledek) Technického účtu k neživotnímu pojištění (položka III.1.)		x	x	3 834	86

Legenda	Číslo řádku	2009 Základna	2009 Mezisoučet	2009 Výsledek	2008 Výsledek
III. NETECHNICKÝ ÚČET					
1.	Výsledek Technického účtu k neživotnímu pojištění (položka I.10.)	x	x	3 834	86
3.	Výnosy z finančního umístění (investic):	x	x	x	x
	a) výnosy z podílů se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob	x		x	x
	b) výnosy z ostatního finančního umístění (investic), se zvláštním uvedením těch, které pocházejí z ovládaných osob, v tom:	x	x	x	x
	aa) výnosy z pozemků a staveb (nemovitostí)		x	x	x
	bb) výnosy z ostatních investic	3 681	3 681	x	x
	c) změny hodnoty finančního umístění (investic)	x	59	x	x
	d) výnosy z realizace finančního umístění (investic)	x		3 740	3 855
5.	Náklady na finanční umístění (investice):	x	x	x	x
	a) náklady na správu finančního umístění (investic), včetně úroků	x	60	x	x
	b) změny hodnoty finančního umístění (investic)	x		x	x
	c) náklady spojené s realizací finančního umístění (investic)	x		60	70
6.	Převod výnosů z finančního umístění (investic) na Technický účet k neživotnímu pojištění (položka I.2.)	x	x	397	408
7.	Ostatní výnosy	x	x	327	438
8.	Ostatní náklady	x	x	176	242
9.	Daň z příjmů z běžné činnosti	x	x	1 339	372
10.	Zisk nebo ztráta z běžné činnosti po zdanění	x	x	5 929	3 288
15.	Ostatní daně neuvedené v předcházejících položkách	x	x		
16.	Zisk nebo ztráta za účetní období	x	x	5 929	3 288

Přehled o změnách vlastního kapitálu za rok 2009

(v tisících Kč)	Základní kapitál	Vlastní akcie	Emisní ážio	Rezervní fondy	Ostatní kapitalove fondy		Zisk (ztráta) běžného a minulých období	Celkem
					Kapitál. fondy	Oceňov. rozdíly		
ZŮSTATEK K 1. 1. 2008	59 000	0	0	722	13 322	62	1 224	74 330
Opravy významných nesprávností								
Kurzové rozdíly a oceňovací rozdíly nezahrnuté do hospodářského výsledku						2 285		2 285
Čistý zisk/ztráta za účetní období*)							3 288	3 288
Dividendy								
Převody do fondů								
Použití fondů				1			-1	
Emise akcií								
Snížení základního kapitálu								
Nákupy vlastních akcií								
Ostatní změny								
ZŮSTATEK K 31. 12. 2008	59 000	0	0	723	13 322	2 347	4 511	79 903
ZŮSTATEK K 1. 1. 2009	59 000	0	0	723	13 322	2 347	4 511	79 903
Opravy významných nesprávností								
Kurzové rozdíly a oceňovací rozdíly nezahrnuté do hospodářského výsledku						-2 347		-2 347
Čistý zisk/ztráta za účetní období							5 929	5 929
Dividendy								
Převody do fondů				165			-165	
Vklady do fondů					20 100			20 100
Použití fondů								
Emise akcií								
Snížení základního kapitálu								
Nákupy vlastních akcií								
Ostatní změny								
ZŮSTATEK K 31. 12. 2009	59 000	0	0	888	33 422	0	10 275	103 585

Sestaveno dne: 2. dubna 2010	Razítko a podpis statutárního orgánu pojišťovny:  Mgr. Marie Martinková	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis):  Hana Legerová	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis):  Ing. Renata Mrázová
---------------------------------	--	---	---

Příloha účetní závěrky

za rok končící 31. prosincem 2009

(v tisících Kč)

I. OBECNÝ OBSAH

I. 1. Charakteristika a hlavní aktivity

Pojišťovna ING pojišťovna, a. s. („společnost“) byla zapsána do obchodního rejstříku dne 21. října 1998 (IČO 25703838).

Dne 3. ledna 2007 byla do obchodního rejstříku zapsána změna obchodního jména společnosti z Nationale-Nederlanden pojišťovna, a.s. na ING pojišťovna, a.s.

Jediným akcionářem pojišťovny je nizozemská společnost ING Continental Europe Holdings, B.V., Amsterdam, Amstelveenseweg 500, 1081 KL, Nizozemské království.

Povolení k provozování pojišťovací činnosti získala společnost dne 13. října 1998. Společnost se zabývá pojišťovací činností od roku 1998.

Společnost provozuje následující odvětví neživotního pojištění:

- › pojištění denních dávek při pracovní neschopnosti,
- › pojištění denních dávek při pobytu v nemocnici.

Společnost dále provozuje i vzdělávací činnost pro pojišťovací zprostředkovatele a samostatné likvidátory pojistných událostí.

Sídlo společnosti

ING pojišťovna, a.s.
Nádražní 344/25
150 00 Praha 5 – Smíchov

Představenstvo k 31. prosinci

Předseda představenstva: Ing. Miroslav Červenka, Zadní 478, Zvole, 252 45
Místopředseda představenstva: Mgr. Marie Martinková, Praha 9, Podvinný Mlýn 2358/50, 190 00
Člen představenstva: Ing. Jiří Pik, CSc., K Betáni 1096, Praha 4 – Kunratice, 148 00

Každý člen představenstva jedná samostatně za společnost a podepisuje tak, že připojí svůj podpis k natištěnému nebo jinak uvedenému obchodnímu jménu společnosti.

Dozorčí rada k 31. prosinci

Předseda dozorčí rady: Mgr. Jiří Běťák, Prokopa Holého 1441, Čelákovice, 250 88
Místopředseda dozorčí rady: Mgr. Jana Rollerová, Tvardkova 979, Ústí nad Orlicí, 562 01
Člen dozorčí rady: MSc. Libor Vaníček, Praha 4, Velké Kunratické 1306/18, Kunratice, 148 00

Změny v orgánech společnosti

V roce 2009 nahradil člen dozorčí rady MSc. Libor Vaníček bývalého člena dozorčí rady Mgr. Bc. Petra Krátkého, Dis. – změna provedena 30. března 2009. Dále místopředsedkyně představenstva Mgr. Marie Martinková nahradila bývalou místopředsedkyni představenstva Miluši Matějkovou – změna provedena 28. května 2009.

I. 2. Právní poměry

Ke dni sestavení účetní závěrky jsou veškeré právní poměry společnosti v souladu se zákonem č. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví, v platném znění (dále jen „zákon o pojišťovnictví“), se zákonem č. 37/2004 Sb., o pojistné smlouvě, v platném znění a se zákonem č. 38/2004 Sb., o pojišťovacích zprostředkovatelích a samostatných likvidátorech pojistných událostí, včetně příslušných prováděcích vyhlášek a dalšími obecně závaznými platnými právními předpisy.

I. 3. Východiska pro přípravu účetní závěrky

Při vedení účetnictví a sestavování účetní závěrky společnost postupovala v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění, vyhláškou č. 502/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, pro účetní jednotky, které jsou pojišťovnami, v platném znění (dále jen „vyhláška 502/2002 Sb.“), českými účetními standardy pro účetní jednotky, které účtují podle vyhlášky 502/2002 Sb. a dalšími souvisejícími předpisy. V oblastech, které neupravuje vyhláška 502/2002 Sb., postupovala společnost v souladu s vyhláškou 501/2002 Sb., případně s vyhláškou 500/2002 Sb.

Účetnictví společnosti je vedeno tak, aby účetní závěrka sestavená na jeho základě podávala věrný a poctivý obraz předmětu účetnictví a finanční situace společnosti.

I. 4. Důležité účetní metody

a) Okamžik uskutečnění účetního případu

Společnost účtuje o prodeji a nákupu cenných papírů v okamžiku vypořádání. Otevřené obchody s cennými papíry k ultimu měsíce jsou od data realizace do data vypořádání zachyceny v podrozvaze a jsou přeceňovány na reálnou hodnotu prostřednictvím rozvahy.

Dále je okamžikem uskutečnění účetního případu zejména den výplaty nebo převzetí oběživa, den nákupu nebo prodeje valut, deviz, den provedení platby, den, ve kterém dojde k nabytí nebo zániku vlastnictví, popř. práv k cizím věcem, ke vzniku pohledávky a závazku, jejich změně nebo zániku, a k dalším skutečnostem, které jsou předmětem účetnictví a které nastaly, popř. o nichž jsou k dispozici potřebné doklady tyto skutečnosti dokumentující, nebo které vyplývají z vnitřních podmínek účetní jednotky anebo ze zvláštních předpisů.

b) Předepsané pojistné

Předepsané hrubé pojistné zahrnuje veškeré částky splatné podle pojistných smluv během účetního období, nezávisle na skutečnosti, zda se tyto částky vztahují zcela nebo zčásti k pozdějším účetním obdobím.

c) Náklady na pojistná plnění

Náklady na pojistná plnění se účtují ve výši částek přiznaných k výplatě pojistných plnění z titulu zlikvidovaných pojistných událostí a dále zahrnují externí náklady pojišťovny spojené s likvidací pojistných událostí. Náklady na pojistná plnění se snižují o regresy a jiné obdobné nároky pojišťovny.

O nákladech na pojistná plnění se účtuje v okamžiku ukončení likvidace pojistné události a stanovení výše plnění.

d) Pořizovací náklady na pojistné smlouvy

Pořizovací náklady na pojistné smlouvy zahrnují všechny přímé a nepřímé náklady vzniklé v souvislosti s uzavíráním pojistných smluv.

e) Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy

Odložené pořizovací náklady na pojistné smlouvy zahrnují část nákladů vzniklých při uzavírání pojistných smluv v průběhu běžného účetního období, která se vztahuje k výnosům následujících účetních období.

Částka odložených pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy vychází z celkové výše nákladů na pořízení pojistných smluv vzniklých v běžném období a je rozpouštěna do nákladů po dobu jednoho roku.

f) Rezerva na nezasloužené pojistné

Rezerva na nezasloužené pojistné je tvořena ve výši částek předepsaného pojistného, které se vztahuje k budoucím účetním obdobím, očištěného o poskytnuté slevy za způsob placení pojistného. Výše rezervy je stanovena jako souhrn všech těchto částek vypočtených dle jednotlivých pojistných smluv za použití metody „pro rata temporis“.

g) Rezerva na pojistná plnění

Rezervy na pojistná plnění jsou tvořeny ve výši předpokládaných nákladů na pojistné události:

- a) nahlášené do konce běžného účetního období, ale v běžném účetním období nezlizvidované (RBNS),
- b) do konce běžného účetního období vzniklé, ale nenahlášené (IBNR).

Výše rezervy na pojistná plnění vyplývající z pojistných událostí hlášených do konce účetního období je stanovena jako souhrn rezerv vypočítaných pro jednotlivé pojistné události.

U pojistných událostí, které do konce účetního období vznikly, ale nebyly hlášeny, se rezerva stanovuje matematicko-statistickou metodou založenou na průměrné výši škody a délce zpoždění hlášení události.

Přestože představenstvo společnosti považuje výši rezerv na pojistná plnění za věrně zobrazenou na základě informací, které jsou k datu sestavení účetní závěrky k dispozici, konečná výše závazků se může lišit v důsledku následných událostí nebo nově zjištěných skutečností, které mohou mít za následek významné změny konečných hodnot. Změny ve výši rezerv se zohledňují v účetní závěrce toho období, ve kterém jsou zjištěny. Použité postupy a metody odhadů jsou pravidelně prověřovány.

h) Rezerva na prémie a slevy

Rezerva na prémie a slevy je tvořena v souladu se všeobecnými pojistnými podmínkami. Rezerva je tvořena především v případech, kdy pojišťovně vzniká vzhledem k příznivému škodnímu průběhu povinnost vyplatit pojistníkovi zpět část pojistného vztahujícího se k běžnému účetnímu období.

Změnu stavu rezervy na prémie a slevy společnost vykazuje v položce „Prémie a slevy“.

i) Podíl zajišťovatelů na pojistně technických rezervách

Společnost vykazuje v pasívech pojistně technické rezervy v jejich čisté výši, tj. po zohlednění podílu zajišťovatelů. Výše tohoto podílu je stanovena na základě ustanovení příslušných zajišťovacích smluv, způsobů zúčtování se zajišťovateli a dále s přihlédnutím k principu opatrnosti.

Společnost vykazuje podíl zajišťovatelů na rezervě na nezasloužené pojistné a na rezervě na pojistná plnění. Zajišťovatelé se nepodílejí na dalších pojistně technických rezervách.

j) Finanční umístění

Dluhové cenné papíry

Dluhové cenné papíry jsou účtovány k okamžiku pořízení v pořizovací ceně.

Požizovací cenou se rozumí cena, za kterou byl dluhový cenný papír pořízen, včetně nakoupeného alikvótního úrokového výnosu a přímých nákladů souvisejících s jeho pořízením.

Společnost provádí amortizaci prémie nebo diskontu u veškerých dluhových cenných papírů. Prémie či diskont jsou rozpouštěny do výkazu zisku a ztráty od okamžiku pořízení do data splatnosti metodou efektivní úrokové míry. Dluhové cenné papíry jsou k rozvahovému dni přeceněny na reálnou hodnotu do vlastního kapitálu kromě dluhových cenných papírů držných do splatnosti oceňovaných amortizovanou požizovací cenou.

Reálnou hodnotou se rozumí tržní hodnota, která je vyhlášena na tuzemské či zahraniční burze nebo na jiném veřejném (organizovaném) trhu. Společnost používá tržní hodnotu, která je vyhlášena k okamžiku ne pozdějšímu, než je datum sestavení účetní závěrky, a nejvíce se blížícímu tomuto datu. Není-li tržní hodnota k dispozici nebo tato nedostatečně vyjadřuje reálnou hodnotu, je reálná hodnota stanovena metodou kvalifikovaného odhadu.

Pokud jsou dluhové cenné papíry denominovány v cizí měně, je jejich hodnota přepočtena na českou měnu aktuálním kurzem vyhlášeným ČNB a kurzový rozdíl se stává součástí přecenění reálnou hodnotou.

Dluhové cenné papíry držené do splatnosti oceňované amortizovanou požizovací cenou

Dluhopisy držené do splatnosti, jejichž emitentem je členský stát OECD a jejichž rating je stanoven minimálně na úrovni České republiky nebo vyšší jsou oceněny amortizovanou požizovací cenou.

Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem

Akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem jsou účtovány k okamžiku pořízení v požizovací ceně.

Požizovací cenou se rozumí cena, za kterou byly akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem pořízeny, včetně přímých nákladů souvisejících s jejich pořízením.

K rozvahovému dni jsou akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem přeceněny na reálnou hodnotu.

Reálnou hodnotou se rozumí tržní hodnota, která je vyhlášena na tuzemské či zahraniční burze nebo na jiném veřejném (organizovaném) trhu. Společnost používá tržní hodnotu, která je vyhlášena k okamžiku ne pozdějšímu, než je datum účetní závěrky (rozvahový den), a nejvíce se blížícímu tomuto datu. Není-li tržní hodnota k dispozici nebo tato nedostatečně vyjadřuje reálnou hodnotu, je reálná hodnota stanovena metodou kvalifikovaného odhadu.

Přecenění akciových a jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem se účtuje výsledkově

Pokud jsou akcie a jiné cenné papíry s proměnlivým výnosem denominovány v cizí měně, je jejich hodnota přepočtena na českou měnu aktuálním kurzem vyhlášeným ČNB a kurzový rozdíl se stává součástí přecenění reálnou hodnotou.

Přecenění akciových a jiných cenných papírů s proměnlivým výnosem se účtuje výsledkově.

Depozita u finančních institucí

Depozita u finančních institucí jsou k okamžiku pořízení účtovány v nominálních hodnotách. Ke konci účetního období jsou tato aktiva přečtena na reálnou hodnotu. U krátkodobých depozit u finančních institucí je reálná hodnota představována nominální hodnotou včetně časového rozlišení úroků.

Pokud jsou depozita denominována v cizí měně, je jejich hodnota přepočtena na českou měnu aktuálním kurzem vyhlášeným ČNB a kurzový rozdíl se stává součástí přecenění. Změna reálné hodnoty se účtuje výsledkově.

k) Náklady a výnosy z finančního umístění

Způsob účtování o nákladech a výnosech z finančního umístění

Náklady a výnosy z finančního umístění jsou prvotně zaúčtovány na netechnický účet a jejich poměrná část je následně převedena na technický účet neživotního pojištění. Jako klíč k přerozdělení nákladů a výnosů z finančního umístění se používá poměr průměrné výše technických rezerv k průměrné výši jednotlivých složek finančního umístění a nákladů a výnosů z nich tak, aby rozdělení finančního umístění prostředků technických rezerv bylo v souladu s vyhláškou Ministerstva financí. Takto spočítané výnosy z finančního umístění prostředků technických rezerv se převádí na technický účet neživotního pojištění, ostatní výnosy z finančního umístění volných prostředků zůstávají na netechnickém účtu.

Způsob účtování realizace finančního umístění

Společnost při účtování o realizaci finančního umístění používá tzv. „brutto“ metodu a v souladu s ní účtuje odděleně o veškerých výnosech z realizace ve výši prodejní ceny příslušných finančních instrumentů a o nákladech ve výši jejich účetní hodnoty.

l) Přepočty cizích měn

Transakce prováděné během roku jsou přepočteny kurzem devizového trhu vyhlášeným ČNB, který je platný ke dni vzniku účetního případu, případně kurzem, za jaký byla transakce realizována.

Aktiva a pasiva v zahraniční měně jsou k rozvahovému dni přepočítána dle oficiálního kurzu ČNB, platného k danému dni. Pokud nebylo výše uvedeno jinak, účtují se kurzové zisky a ztráty výsledkově.

m) Opravné položky

Opravné položky jsou vytvářeny k pohledávkám a ostatním aktivům s výjimkou finančního umístění. Opravné položky vyjadřují přechodný pokles hodnoty jednotlivých aktiv stanovený na základě posouzení rizik provedeného vedením společnosti.

Opravné položky k pohledávkám

Opravné položky k pohledávkám za pojistníky stanoví společnost na základě analýzy jejich návratnosti. Opravné položky jsou tvořeny jednak paušálně na základě věkové struktury pohledávek a dále zohledňují riziko neplacení pro některé individuální případy.

n) Trvalé nebo dlouhodobé snížení hodnoty aktiv

Společnost provádí k rozvahovému dni test trvalého nebo dlouhodobého snížení hodnoty aktiv, která nejsou přeceňována na reálnou hodnotu, a aktiv, která přeceňována jsou, ale přeceňovací rozdíly jsou účtovány rozvahově. Trvalé nebo dlouhodobé snížení hodnoty daného aktiva je promítnuto výsledkově.

V případě instrumentu finančního umístění je trvalé nebo dlouhodobé snížení hodnoty účtováno v rámci účtu Změny hodnoty finančního umístění na netechnickém účtu.

o) Rozdělení nákladů a výnosů mezi technický a netechnický účet

Náklady a výnosy z finančního umístění

Náklady a výnosy z finančního umístění jsou rozděleny způsobem uvedeným v bodě I.4. písm. (j).

Ostatní náklady a výnosy

Během účetního období jsou jednoznačně přiřaditelné náklady a výnosy účtovány přímo na technický účet neživotního pojištění nebo netechnický účet. Náklady a výnosy, které není možno jednoznačně přiřadit, jsou primárně zaúčtovány na netechnický účet a následně převedeny na technický účet neživotního pojištění.

Tímto způsobem nejsou převedeny daně a poplatky a ostatní náklady přímo nesouvisející s pojištěním a zajištěním.

p) Daň z příjmů

Daň z příjmů za dané období se skládá ze splatné daně a ze změny stavu v odložené dani. Splatná daň zahrnuje daň vypočtenou z daňového základu s použitím daňové sazby platné v běžném roce a veškeré doměrky a vratky za minulá období.

K rozvahovému dni společnost vytváří rezervu na daně ve výši odhadu daňové povinnosti ze splatné daně z příjmů právnických osob. O použití této rezervy se účtuje v okamžiku podání daňového přiznání.

Odložená daň vychází z dočasných rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv s použitím sazby daně z příjmů platné v období, ve kterém budou daňový závazek nebo pohledávka uplatněny. Odloženou daňovou pohledávku společnost vykazuje na řádku Ostatní pohledávky, odložený daňový závazek na řádku Ostatní závazky.

O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze v případě, kdy neexistuje pochybnost o jejím uplatnění v následujících účetních obdobích.

q) Konsolidace

Údaje účetní závěrky společnosti se zahrnují do konsolidované účetní závěrky společnosti ING Continental Europe Holdings, B.V., Nizozemské království, sestavené podle Mezinárodních standardů finančního výkaznictví. ING Continental Europe Holdings, B.V. je zapsaná v obchodním registru Obchodní a průmyslové komory pro Amsterdam pod číslem 33002024 a zde je i uložena její konsolidovaná účetní závěrka.

r) Změny účetních metod

U dluhopisů držených do splatnosti, jejichž emitentem je členský stát OECD a jejichž rating je stanoven minimálně na úrovni České republiky nebo vyšší, došlo od 1. srpna 2009 v souladu se změnou zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, ke změně způsobu oceňování. Na základě této změny jsou zmíněné dluhopisy od 1. ledna 2009 oceňovány amortizovanou pořizovací cenou. Rozdíl z přecenění těchto cenných papírů účtovaný ve vlastním kapitálu k 1. lednu 2009 ve výši 2 934 tis. Kč byl jednorázově odúčtován proti účtům finančního umístění společně s příslušným odloženým daňovým závazkem účtovaným ve vlastním kapitálu ve výši 587 tis. Kč. Dopad na vlastní kapitál je prezentován v bodě III.5 (c). Komparativní údaje za minulá účetní období nebyly z tohoto titulu upraveny.

II. ZVLÁŠTNÍ OBSAH

II. 1. Neživotní pojištění

Přehled o neživotním pojištění v letech 2009 a 2008 je členěn do následujících skupin:

Pojistné odvětví č. 2		Předepsané pojistné v hrubé výši	Zasloužené pojistné v hrubé výši	Hrubé náklady na pojistná plnění	Hrubé provozní náklady	Výsledek zajištění
Přímé pojištění						
Denních dávek při pracovní neschopnosti	2009	18 250	18 631	4 970	9 441	-747
	2008	17 871	17 859	5 575	11 758	-1 154
Denních dávek při pobytu v nemocnici	2009	6 588	6 725	705	3 408	-532
	2008	7 001	6 998	548	4 604	-660
Celkem	2009	24 838	25 356	5 675	12 849	-1 279
	2008	24 872	24 857	6 123	16 362	-1 814

II. 2. Celková výše hrubého předepsaného pojistného podle zemí

Všechny smlouvy byly uzavřeny na území České republiky.

II. 3. Přehled provizí

Celková výše nákladů na provize v rámci přímého pojištění dosáhla částky 1 937 tis. Kč (2008: 2 458 tis. Kč) a člení se následovně

Druh provize	Neživotní pojištění	
	2009	2008
Získatelská	1 089	1 544
Následná	848	914
Celkem	1 937	2 458

III. OSTATNÍ ÚDAJE

III. 1. Finanční umístění

Reálná hodnota a pořizovací cena finančního umístění (investic)

Druh finančního umístění	Reálná / Amortizovaná hodnota		Pořizovací cena	
	2009*	2008	2009	2008
Akcie a ostatní cenné papíry s proměnlivým výnosem	1 191	1 132	900	900
Dluhové cenné papíry	72 865	75 824	72 023	72 023
Depozita u finančních institucí	24 668	17 461	24 668	17 461
Celkem	98 724	94 417	97 591	90 384

*Hodnota dluhových cenných papírů držených do splatnosti, jejichž emitentem jsou členské státy OECD a jejichž rating je stanoven minimálně na úrovni České republiky nebo vyšší, je uvedena v amortizované pořizovací ceně.

Dluhové cenné papíry

Druh finančního umístění	Reálná / Amortizovaná hodnota		Pořizovací cena	
	2009*	2008	2009	2008
Držené do splatnosti	72 865	75 824	72 023	72 023
Celkem	72 865	75 824	72 023	72 023

*Hodnota dluhových cenných papírů držených do splatnosti, jejichž emitentem jsou členské státy OECD a jejichž rating je stanoven minimálně na úrovni České republiky nebo vyšší, je uvedena v amortizované pořizovací ceně.

III. 2. Pohledávky a závazky

a) Opravné položky k pohledávkám z přímého pojištění

K 31. prosinci 2009 byly stanoveny opravné položky k pohledávkám z přímého pojištění ve výši 1 720 tis. Kč (2008: 1 692 tis. Kč).

b) Ostatní pohledávky

	2009	2008
Zálohy na daň z příjmů	116	--
Ostatní pohledávky	1 259	1 265
Opravné položky k ostatním pohledávkám	--	--
Ostatní pohledávky celkem	1 375	1 265

Ostatní pohledávky zahrnují především pohledávku z ex-kupónů dluhových cenných papírů ve výši 1 251 tis. Kč (2008: 1 251 tis. Kč).

c) Dlouhodobé závazky a pohledávky (doba splatnosti nad pět let)

Společnost neneviduje dlouhodobé pohledávky a závazky se zbytkovou dobou splatnosti přesahující pět let.

d) Závazky a pohledávky z pasivního zajištění

Společnost vykazuje aktivní saldo závazků a pohledávek vůči zajistitelům ve výši 476 tis. Kč (2008: -958 tis. Kč).

III. 3. Pohledávky a závazky vůči podnikům ve skupině

a) Pohledávky a závazky vůči podnikům ve skupině

Název	Pohledávky/Doh.pol.aktivní		Závazky/Doh.pol.pasivní	
	2009	2008	2009	2008
ING Management Services, s.r.o.	263	901	104	1 140
ING Facilities, s.r.o.	--	139	--	5
ING Životní pojišťovna N.V., pobočka pro ČR	--	--	144	417
Celkem	263	1 143	248	1 795

Žádná z položek pohledávek a závazků společnosti nepřesahuje pět let.

b) Vztahy k bankám ve skupině

Kromě výše uvedených pohledávek a závazků vůči podnikům ve skupině vlastní společnost běžné účty a termínované vklady u ING Bank N.V., organizační složka. Podmínky u těchto bankovních vkladů se nevymykají běžným obchodním podmínkám.

III. 4. Přejídné účty aktiv a pasiv

a) Ostatní přejídné účty aktiv

	2009	2008
<i>Náklady příštích období</i>		
Předplacené dodávky a služby	15	7
<i>Dohadné položky aktivní</i>		
Zajistná provize	1 158	1 120
Nevyúčtované úroky z běžných účtů	--	3
Ostatní přejídné účty aktiv celkem	1 173	1 130

b) Ostatní přejídné účty pasiv

	2009	2008
<i>Dohadné položky pasivní</i>		
Nevyúčtované dodávky a služby	1 227	1 380
Nevyčerpaná dovolená a odměny zaměstnanců	134	274
Ostatní přejídné účty pasiv celkem	1 361	1 654

III. 5. Vlastní kapitál

a) Základní kapitál

Registrovaný základní kapitál se skládá z 59 tis. kmenových akcií na jméno, v zaknihované podobě, v nominální hodnotě 1 tis. Kč. K 31. prosinci 2003 bylo splaceno 100 % základního kapitálu, tj. 59 000 tis. Kč.

Výše základního kapitálu společnosti je v souladu s požadavky zákona č. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví, s ohledem na pojišťovací odvětví, ve kterých společnost oprávněně podniká.

Vzhledem ke skutečnosti, že společnost získala povolení k provozování činnosti před 1. dubnem 2004, tj. před dnem účinnosti zákona č. 39/2004 Sb., kterým se novelizuje zákon o pojišťovnictví, není povinna navýšit základní kapitál podle ustanovení § 9 zákona o pojišťovnictví v platném znění.

b) Ostatní kapitálové fondy

	2009	2008
Kapitálové fondy	33 422	13 322
Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	--	2 347
Celkem	33 422	15 669

Společnost navýšila v roce 2009 rezervní fond o 20 100 tis. Kč vkladem akcionáře, čímž byla splněna disponibilní míra solventnosti ING pojišťovny. Společnost v roce 2009 zahájila proces spojený se zvýšením základního kapitálu – viz bod III.12.

c) Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků

	2009	2008
Zůstatek k 1.1.	2 347	62
Saldo nerealizovaných oceňovacích rozdíků z přecenění finančního umístění	-2 934	2 855
Změna odložené daně	587	-570
Zůstatek k 31. 12.	--	2 347

d) Plánované rozdělení zisku vytvořeného v běžném účetním období

Zisk běžného období	5 929
Příděl do zákonného rezervního fondu	296
Nerozdělený zisk minulých let	5 633

III. 6. Technické rezervy

a) Přehled technických rezerv

		Hrubá výše	Podíl zajistitelů	Čistá výše
Rezerva na nezasloužené pojistné	2009	7 312	--	7 312
	2008	7 829	2 349	5 480
Rezerva na pojistná plnění	2009	3 334	321	3 013
	2008	2 925	877	2 048
Rezerva na prémie a slevy	2009	3 101	--	3 101
	2008	3 052	--	3 052
Celkem	2009	13 747	321	13 426
Celkem	2008	13 806	3 226	10 580

Kvóťová pojistná smlouva společnosti byla s účinností k 31. prosinci 2008 ukončena. Dle ustanovení pojistné smlouvy zůstávala dosud zajištěná rizika smlouvou kryta do jejich přirozeného ukončení. Během roku 2009 tak docházelo ke snižování podílu zajistitele na všech zajištěných rezervách. K 31. prosinci 2009 byla zajištěna pouze rezerva na pojistná plnění. Podíl zajistitele na ostatních rezervách byl již vynulován.

b) Rezerva na pojistná plnění

Výsledek likvidace pojistných událostí

Rozdíl mezi výší rezervy na pojistná plnění vytvořené k 1. lednu 2009, platbami (které se týkaly pojistných událostí zohledněných v této rezervě) a stavem této rezervy k 31. prosinci 2009 představuje výsledek likvidace pojistných událostí.

Jeho hrubá výše je uvedena v následujícím přehledu:

	2009	2008
Neživotní pojištění	271	-478

III. 7. Rezervy na ostatní rizika a ztráty

Tvorbu a čerpání rezerv na ostatní rizika a ztráty v účetním období představuje následující tabulka:

Druh rezervy	Počáteční zůstatek	Tvorba	Použití	Konečný zůstatek
	k 1. 1. 2008			k 31. 12. 2008
Rezerva na daně	0	392	0	392
Celkem	0	392	0	392

Druh rezervy	Počáteční zůstatek	Tvorba	Použití	Konečný zůstatek
	k 1. 1. 2009			k 31. 12. 2009
Rezerva na daně	392	1 486	392	1 486
Celkem	392	1 486	392	1 486

III. 8. Finanční závazky nevykázané v rozvaze

Společnost nemá žádné závazky nevykázané v rozvaze.

III. 9. Možné budoucí závazky

Soudní spory

Na společnost nejsou ke dni sestavení této účetní závěrky podány žaloby, které by představovaly vážnější riziko.

III. 10. Doplnující údaje k výkazu zisků a ztrát

a) Pojistné prémie a slevy

Společnost poskytla na základě pojistných podmínek a pojistných smluv následující pojistné prémie a slevy:

	2009	2008
Neživotní pojištění	2 272	2 430

V souladu s postupy uvedenými v bodu I.4. písm. (g) přílohy společnost dále zaúčtovala následující změny stavu rezervy na prémie a slevy:

	2009	2008
Neživotní pojištění		
Tvorba rezervy	1 591	1 543
Použití rezervy	-1 542	-1 351
Změna stavu rezervy na prémie a slevy (celkem)	49	192

b) Správní režie

	2009	2008
Osobní náklady	2 476	4 397
z toho: Osobní náklady HR konzultanti	86	114
Služby administrativní, provozní, tiskové apod.	3 763	2 641
Náklady na propagaci a reprezentaci	221	1 362
Nájemné, energie, telefony, úklid, opravy apod.	686	945
Služby výpočetní techniky	2 625	2 728
Ostatní provozní náklady	489	333
Spotřeba materiálu	25	87
Následné provize	848	914
Služby poradenské, překladatelské apod.	265	944
Poštovné	57	89
Bankovní služby	96	98
Celkem	11 551	14 538

Informace o nákladech na odměny statutárnímu auditorovi jsou uvedeny v příloze ke konsolidované účetní závěrce mateřské společnosti ING Continental Europe Holdings, B.V., viz bod I.4. (q).

c) Zaměstnanci

Průměrný počet zaměstnanců a odměny za rok 2009 a 2008:

2009	Průměrný počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Náklady na sociální a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	18	1 884	411	41
z toho				
Vedoucí pracovníci	1	130	10	--
Celkem	19	2 014	421	41

2008	Průměrný počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Náklady na sociální a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	24	3 367	696	220
z toho				
Vedoucí pracovníci	6	1 454	--	--
Celkem	24	3 367	696	220

d) Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění

Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění činí 45 tis. Kč (2008: 56 tis. Kč), ze kterých 30 tis. Kč (2008: 40 tis. Kč) představují závazky ze sociálního zabezpečení a 15 tis. Kč (2008: 16 tis. Kč) představují závazky ze zdravotního pojištění. Žádné z těchto závazků nejsou po splatnosti.

e) Stát – daňové závazky a dotace

Daňové závazky činí 47 tis. Kč (2008: 40 tis. Kč).

f) Odměňování členů správních, řídicích a dozorčích orgánů

Peněžní a nepeněžní odměny členům statutárních, řídicích a dozorčích orgánů za účetní období roku 2009 a 2008 činí:

	2009	2008
Členové představenstva	--	1 454
Členové dozorčí rady	--	--
Odměny celkem	--	1 454

g) Půjčky a zálohy poskytnuté současným členům správních, řídicích a dozorčích orgánů

V roce 2009 ani v roce 2008 společnost nevykazovala žádné pohledávky vůči členům představenstva a dozorčí rady z titulu poskytnutých půjček nebo záloh.

h) Faktický koncern

Společnost nemá s většinovým akcionářem ING Continental Europe Holdings, B.V. se sídlem v Amsterdamu, Nizozemské království, uzavřenu ovládací smlouvu. Zpráva o vzájemných vztazích bude součástí výroční zprávy.

i) Ostatní netechnické náklady

Ostatní netechnické náklady za rok 2009 ve výši 176 tis. Kč (2008: 242 tis. Kč) zahrnují zejména náklady související s minulým účetním obdobím.

j) Ostatní netechnické výnosy

Ostatní netechnické výnosy za rok 2009 ve výši 327 tis. Kč (2008: 438 tis. Kč) zahrnují zejména výnosy z provizí.

k) Výsledek netechnického účtu

Výsledek netechnického účtu činil k 31. prosinci 2009 zisk 3 434 tis. Kč (2008: 3 573 tis. Kč).

l) Výsledek hospodaření před zdaněním

Výsledek hospodaření před zdaněním činil k 31. prosinci 2009 7 268 tis. Kč (2008: 3 660 tis. Kč).

III. 11. Daně

a) Daň z příjmů ve výkazu zisku a ztráty

	2009	2008
Rezerva na daň z příjmů za běžné období	1 486	392
Rozdíl mezi splatnou daní za minulé období a rozpuštěním rezervy na daň z příjmů za minulé období	-160	-20
Změna stavu odložené daňové pohledávky/Změna stavu odloženého daňového závazku	13	-20
Daň z příjmů ve výkazu zisku a ztráty	1 339	372

Společnost neeviduje k 31. prosinci 2009 žádné daňové ztráty, které by nebyly uplatněny a mohly být převedeny do dalších let. K 31. prosinci 2008 společnost uplatnila daňové ztráty ve výši 3 195 tis. Kč.

b) Odložené daňové pohledávky/Odložené daňové závazky

Vykázané odložené daňové pohledávky a závazky jsou následující:




Dočasné rozdíly	Pohledávky		Závazky		Rozdíl	
	2009	2008	2009	2008	2009	2008
Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	--	--	--	-587	--	-587
Ostatní dočasné rozdíly	7	20	--	--	7	20
Odložená daňová pohledávka/závazek	7	20	--	-587	7	-567

III. 12. Následné události

S platností od 1. ledna 2010 byl zákon č. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví a o změně některých souvisejících zákonů nahrazen zákonem č. 277/2009 Sb. o pojišťovnictví.

Dne 22. února 2010 jediný akcionář Společnosti, ING Continental Europe Holdings, B.V., rozhodl formou notářského zápisu o navýšení základního kapitálu Společnosti z 59 000 tis. Kč na 65 000 tis. Kč. Zvýšení základního kapitálu bude provedeno úpisem nových šesti tisíc kusů kmenových akcií o jmenovité hodnotě jedné akcie ve výši 1 000 Kč, znějících na jméno vydaných v zaknihované podobě. Peněžitý vklad byl splacen a k 31. březnu 2010 byl podán návrh na zápis zvýšeného základního kapitálu do obchodního rejstříku vedeného u Městského soudu v Praze.

S účinností od 26. března 2010 se novým členem představenstva Společnosti stal Mgr. Petr Panský, bytem V Zahradách 231, Psáry, 252 44. S účinky ke stejnému datu došlo k ukončení členství pana ing. Jiřího Pika CSc. v představenstvu pojišťovny.

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu nebo fyzické osoby, která je účetní jednotkou	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis)	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis)
2. dubna 2010	 Mgr. Marie Martinková	 Hana Legerová	 Ing. Renata Mrázová